

## 2023 년 겨울 정치제도 시험

### [Winter 2023 Polity Exam]

#### 제 1 부: 헌법적 유산

##### [Section I: Constitutional Heritage]

장로교 정치의 기초에서 F-1.01 은 부분적으로 다음과 같이 진술한다.

[In the Foundations of Presbyterian Polity, F-1.01 states in part:]

그리스도 안에서 하나님의 선교는 교회의 삶과 사역에 형태와 본질을 제공한다.  
그리스도안에서 교회는 모든 사람에게 하나님 사랑의 기쁜 소식을 선포하고, 모든 사람에게 세례반과 성찬단을 통해 하나님의 은혜를 제공하며, 모든 사람을 그리스도의 제자직에 초청함으로써 .... (강조 추가)

[In Christ, the Church participates in God's mission for the transformation of creation and humanity by proclaiming to **all people** the good news of God's love, offering to **all people** the grace of God at font and table, and calling **all people** to discipleship in Christ .... (emphasis added)]

필수 응답: (이 부분의 답안은 총 1,200 단어를 넘지 말아야 한다.)

[REQUIRED RESPONSES: (Total responses in this Section not to exceed 1,200 words.)]

1. 징계 규칙(예: D-0.0000)에서 두(2) 개의 인용문을 제공하고 가장 관련성이 높은 부분을 인용하여 미국장로교가 "모든 사람에게 하나님의 사랑의 좋은 소식을 선포하는 데" 전념하는 방법을 보여준다."

[Provide two (2) citations from the Rules of Discipline (e.g., D-0.0000), quoting the most relevant portions, showing how the PC(USA) is committed to "proclaiming to **all people** the good news of God's love." ]

예배를 위한 지침서(예: W-0.0000)에서 두(2) 개의 인용문을 제공하고 가장 관련성이 높은 부분을 인용하여 미국장로교가 어떻게 "모든 사람에게 세례반과 성찬단으로 하나님의 은혜를 제공하기 위해" 헌신하는지 보여준다."

[Provide two (2) citations from the Directory for Worship (e.g., W-0.0000), quoting the most relevant portions, showing how the PC(USA) is committed to “offering to **all people** the grace of God at font and table.”]

정치 형태(예: G-0.0000)에서 두(2) 개의 인용문을 제공하고 가장 관련성이 높은 부분을 인용하여 미국장로교가 "모든 사람을 그리스도의 제자로 부르기 위해 ...."에 전념하는 방법을 보여준다.

[Provide two (2) citations from the Form of Government (e.g., G-0.0000), quoting the most relevant portions, showing how the PC(USA) is committed to “calling **all people** to discipleship in Christ ....”]

- 필수 응답 1 의 작업을 바탕으로 F-1.01 의 이 부분을 반영하는 노회 신문 기사를 작성하십시오. 노회와 회중의 삶과 사명에서 "모든 사람"에 대한 헌신이 무엇을 의미할 수 있는지, 그리고 세(3) 명령(선포, 헌금, 부르심)을 성취하는 것이 "피조물과 인류의 변화에 어떻게 기여할 수 있는지 토론하십시오." 기사에 어떤 이름도 서명하지 마십시오.

[Building on your work in Required Response 1, write a presbytery newsletter article reflecting on this portion of F-1.01. Discuss what a commitment to “**all people**” might mean in the life and mission of the presbytery and its congregations, and how fulfilling the three (3) mandates (proclaiming, offering, calling) can contribute to “the transformation of creation and humanity.” Do not sign any name to the article.]

## 제 2 부: 개교회에 대한 헌법 질서

### [Section II: Constitutional Order for the Particular Church]

목사로서 당신은 안수와 위임을 위한 계획의 개요를 위해 사역장로나 집사로 새로 선출된 회원들과 만나고 있다. 장로/집사 훈련은 안수식 및 위임식 전에 추후 예정되어 있다. 초기 계획 논의 중에 다음과 같은 의견이 작성된다.

[As pastor, you are meeting with members newly elected to be ruling elders or deacons for an overview of the plans for ordination and installation. Elder/deacon training is scheduled for a later date before the service of ordination and installation. During the initial planning discussion, the following comments are made:]

툰데: 내 관절염은 무릎을 꿇는 것을 어렵게 만들 것입니다. 안수할 때 앉거나 서서 할 수  
[Tunde:] 있습니까? 내가 할 수 있다면 아마 모두가 그렇게 해야 할 텐데.

[My arthritis would make kneeling difficult; can I sit or stand for the laying on of hands? If I can, then maybe everyone should--so I don't stand out as different.]

프랜: 손을 얹는 게 좀 오싹한 것 같아요. 게다가 독감 시즌이네요. 헌법 질문에 답만 해도  
[Fran:] 괜찮을까요?

[I think laying on of hands is a bit creepy, and besides it's flu season. Is it OK if I just answer the constitutional questions?]

릴리안: 나는 이미 안수를 받았습시다. 왜 안수 질문에 다시 대답해야 합니까?

[Lillian:]

[I've already been ordained; why do I have to answer the ordination questions again?]

조지: 우리가 훈련을 하는 주말에 나는 외출할 것입니다. 안수예배 끝나고 언젠가

[Jorge:]

[I'll be out of town the weekend we're doing the training. Can I make it up sometime after the ordination service?]

다나: 당회에 의해 심사된다는 것은 무엇을 의미합니까? 이게 퀴즈 같은 건가요, 아니면

[Dana:]

[What does it mean to be examined by session? Is this like a quiz or more of a meet-and-greet?]

**필수 응답:** (이 부분에 대한 답안은 1,200 단어를 넘지 말아야 한다.)

**[REQUIRED RESPONSES:** (*Total responses in this Section not to exceed 1,200 words.*)]

각 사람의 댓글에서 하나씩(1) 시나리오의 댓글에서 제기된 정치의 다섯개(5)를 식별한다. 특정 논평을 관련 정책 포인트에 명확하게 연결하십시오. 정치의 각 요점에 대해 관련 부분을 인용하여 규례서에서 한(1) 개의 인용문(예: X-0.0000)을 간략하게 제공하고 토론하십시오. 인용의 관련 부분을 다르게 인용하는 한 인용은 두 번 이상 사용할 수 있다. [Identify five (5) points of polity raised by the comments in the scenario, one (1) from each person's comment. Clearly link the particular comment to its related point of polity. For each point of polity, provide and discuss briefly one (1) citation from the *Book of Order* (e.g., X-0.0000), quoting the relevant portion. A citation may be used more than once as long as a different relevant portion of the citation is quoted.]

1. 필수 응답 1 의 작업을 바탕으로 회의 중에 각 연사에게 직접 응답하고 의견을 말하십시오. 응답은 축어적이어야 하며 어떻게 응답할지에 대한 설명이 아니다. [Building on your work in Required Response 1, respond directly during the meeting to each of the speakers, addressing their comments. The response should be verbatim, not a description of how you would respond.]

### 제 3 부: 사역에의 적용

#### [Section III: Application to Ministry]

당신은레이크뷰 장로교회의 담임목사이다. 청지기 직분에 대한 토론을 당회 안건에 둔다. 회의에서 다음과 같은 의견이 작성되었다.

[You are pastor of Lakeview Presbyterian Church. You place a discussion of stewardship on the session agenda. At the meeting the following comments are made:]

게일: 왜 매주 예배시간에 헌금을 받는가?

[Gail:] [Why do we receive an offering during our weekly service?]

페드로: 청지기 직분의 가장 중요한 기능은 프로그램을 지원하기에 충분한 재정을 모으는 것입니다.

[Pedro:] [The most important function of stewardship is to ensure that we raise enough money to support our programs.]

이 윤: 지구 관리에 초점을 맞춘 새로운 청지기 위원회를 시작해야 한다고 생각합니다.

[Yunn Yi:] 호수 청소부터 시작할 수 있습니다.

[I think we need to start a new committee that focuses on stewardship of our earth. We can start with cleaning up the lake.]

잔: 재능과 재산 소유 외에 우리 식구들이 교회에 바치는 시간을 기념하는 특별한 예배를 드려야 합니다.

[John:] [In addition to talent and treasure, we should have a special service to celebrate the time that our members give to the church.]

안나: 좋은 생각 이군요! 우리는 그 예배를 우리에게 필요한 새 지붕을 위한 특별 캠페인을 시작하는 기회로 사용할 수 있습니다.

[Anna:] [That's a great idea! We can use that service as an opportunity to kick off our special campaign for the new roof we need.]

**필수 응답:** (이 부분의 응답은 총 1,200 단어를 넘지 말아야 한다.)

**[REQUIRED RESPONSES:** (Total responses in this Section not to exceed 1,200 words.)]

1. 시나리오에 의해 제기된 정책의 네(4) 가지 요점을 식별하십시오. 가장 관련성이 높은 부분을 인용하고, 각 항목에 대해 규례서에서 한(1)번 인용(예: X-0.0000)을 제공하십시오. 인용은 규례서의 적어도 두(2) 개의 서로 다른 부분(F, G, W, D)에서

나와야 한다. 각 인용문을 해당 정책 포인트와 일치시킨다. 토론이 필요하지 않다.

인용의 관련 부분을 다르게 인용하는 경우 인용이 두 번 이상 사용될 수 있다.

[Identify four (4) points of polity raised by the scenario. Quoting the most relevant portion, provide one (1) citation from the *Book of Order* (e.g., X-0.0000) for each point. The citations must come from at least two (2) different parts (F, G, W, D) of the *Book of Order*. Match each citation with its corresponding point of polity. No discussion is required. A citation may be used more than once if a different relevant portion of the citation is quoted.]

2. 정치에 초점을 맞추고 필수 응답 1 에 있는 당신의 일을 바탕으로, 그리스도인 생활의 표현으로서 개인적으로나 회중적으로 청지기 직분의 실천에 관한 회중의 뉴스레터 기사를 준비하십시오. 기사에 어떤 이름도 서명하지 마십시오.

[Focusing on the polity and building on your work in Required Response 1, prepare an article for the congregation's newsletter about the practice of stewardship as an expression of Christian life, individually and congregationally. Do not sign any name to the article.]